



MITTEILUNGSBLATT



Einladung zur Informations- versammlung

Die Unterlagen für die ordentlichen Bürgerversammlungen der Politischen Gemeinde, der Primarschulgemeinde und der Katholischen Kirchgemeinde am **Mittwoch, 1. April 2026**, werden in dieser Woche an alle Haushaltungen mit Stimmberechtigten versandt.

Fehlende Stimmausweise können bei der Gemeindeverwaltung (Büro 4) bezogen werden. Die Geschäftsberichte werden wie schon im vergangenen Jahr nur auf Bestellung in die Haushalte verteilt. Diese können auf den Homepages der jeweiligen Gemeinden eingesehen, heruntergeladen oder auf den Gemeindeverwaltungen bezogen werden. In unseren Jahresberichten werden Sie über die wichtigsten Geschäfte und Themen informiert.

Die Bevölkerung ist herzlich zur öffentlichen Informationsversammlung am **Dienstag, 17. März 2026, 19.30 Uhr, im Gemeindegaal Niederbüren** eingeladen.

Die Politische Gemeinde, die Primarschulgemeinde und die Katholische Kirchgemeinde Niederbüren orientieren Sie über die Rechnungsergebnisse, die Anträge, das Budget und die laufenden Herausforderungen in ihrer Arbeit.

Besten Dank für Ihr Interesse und herzlich willkommen zu den Versammlungen.

Gemeinderat, Primarschulrat und Kirchenverwaltungsrat

Geschäftsbericht 2025

Der Geschäftsbericht 2025 ist auf der Homepage www.niederbueren.ch > Politik > Geschäftsberichte aufgeschaltet. Gerne können Sie diesen auch mit folgendem QR-Code abrufen:



Gemeindeverwaltung



Volksabstimmung 8. März 2026

Am 8. März 2026 haben die Niederbürer Stimmberechtigten über vier nationale und drei kantonale Vorlagen abgestimmt.

Hier die Abstimmungsresultate:

Eidgenössische Vorlagen

Volksinitiative «Ja zu einer unabhängigen, freien Schweizer Währung mit Münzen oder Banknoten (Bargeld ist Freiheit)» und direkter Gegenentwurf Bundesbeschluss über die schweizerische Währung und die Bargeldversorgung:

	Ja	Nein	Stimmbeteiligung
A) Initiative			
Niederbüren	53.91 %	46.09 %	65.04 %
Gesamte Schweiz	45.61 %	54.39 %	55.37 %

B) Gegenentwurf

Niederbüren	68.11 %	31.89 %	65.04 %
Gesamte Schweiz	73.39 %	26.61 %	55.37 %

	A	B	Stimmbeteiligung
C) Stichfrage			
Niederbüren	49.18 %	50.82 %	65.04 %
Gesamte Schweiz	37.37 %	62.63 %	55.37 %

Volksinitiative «200 Franken sind genug! (SRG-Initiative)»:

	Ja	Nein	Stimmbeteiligung
Niederbüren	53.22 %	46.78 %	66.14 %
Gesamte Schweiz	38.05 %	61.95 %	55.80 %

Volksinitiative «Für eine gerechte Energie- und Klimapolitik: Investieren für Wohlstand, Arbeit und Umwelt (Klimafonds-Initiative)»:

	Ja	Nein	Stimmbeteiligung
Niederbüren	10.26 %	89.74 %	65.41 %
Gesamte Schweiz	29.29 %	70.71 %	55.56 %

Bundesgesetz vom 20. Juni 2025 über die Individualbesteuerung:

	Ja	Nein	Stimmbeteiligung
Niederbüren	28.55 %	71.45 %	65.87 %
Gesamte Schweiz	54.26 %	45.74 %	55.66 %

Kantonale Vorlagen

Kantonsratsbeschluss über den Verkauf der Grundstücke WIL-WEST & die Kompensation von Fruchtfolgeflächen im Kanton SG:

	Ja	Nein	Stimmbeteiligung
Niederbüren	45.29 %	54.71 %	61.99 %
Gesamter Kanton SG	54.68 %	45.32 %	50.13 %

Kantonsratsbeschluss über den Neubau des Berufs- und Weiterbildungszentrums Rapperswil-Jona am Standort "Südquartier" in Rapperswil:

	Ja	Nein	Stimmbeteiligung
Niederbüren	76.33 %	23.67 %	61.44 %
Gesamter Kanton SG	80.11 %	19.89 %	49.94 %

Kantonsratsbeschluss über den Bau der "Kantonsstrasse zum See" mit Kostenbeteiligung am "Anschluss Witen mit Zubringer":

	Ja	Nein	Stimmbeteiligung
Niederbüren	55.94 %	44.06 %	60.89 %
Gesamter Kanton SG	54.02 %	45.98 %	49.71 %

Wahlbüro

Sanierung Werkleitung Bachstrasse - Kirchweg

Die Meteorwasserleitung im Abschnitt der Bachstrasse bis Kirchweg muss erneuert und ausgebaut werden.

Die Bauarbeiten starten am Dienstag, 7. April 2026 und dauern rund eine Woche.

Durch die Bauarbeiten muss mit Behinderungen gerechnet und die Ein- und Ausfahrten zu den Liegenschaften können zeitweise beeinträchtigt werden. Direktbetroffene wurden vorgängig angeschrieben. Nach den Bauarbeiten wird die Strasse wieder instand gestellt.

Die Arbeiten werden durch die Billinger AG in Zusammenarbeit mit der Christian Brühwiler GmbH durchgeführt. Der Baustart ist witterungsabhängig und kann sich bei schlechtem Wetter verzögern.

Der Gemeindeverwaltung und der Bauleitung ist es ein Anliegen, dass der ordentliche Verkehr möglichst wenig tangiert wird.

Bei Fragen wenden sie sich bitte an den zuständigen Polier/Vorarbeiter vor Ort. Weitere Ansprechpartner:

- Christian Brühwiler, Brühwiler GmbH, 071 422 10 89
- Urs Belloni, Billinger AG, 071 955 98 55
- Edy Stillhard, Gemeindepräsident, 071 424 24 05

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bauamt

Erneuerung/Erteilung Patente

Der Gemeinderat hat die Gastwirtschaftspatente für folgende Betriebe bis 31. März 2029 erneuert bzw. erteilt:

- Sparexpress-Shop bei AVIA-Tankstelle, Patent erneuert an Betriebsleiterin Frau Jessica Martins de Sousa
- Hof Café Watthof, Patent erteilt an Betriebsleiterin Frau Vreni Graf, Niederbüren

Der Gemeinderat dankt den verantwortlichen Betriebsführungen für die Einhaltung der Vorschriften und die geschätzten Kundenangebote.

Gemeinderat



Grünabfuhr 2026



Die erste Grünabfuhr in diesem Jahr findet nächsten Mittwoch, 18. März 2026 statt.

Im Dorfgebiet wird die gebührenpflichtige Grünabfuhr durch die Firma Traber Landmaschinenbetrieb AG in Zusammenarbeit mit der Fröhlich Umweltservice GmbH durchgeführt. Die Grünabfuhr findet von März bis November (Ausnahme Sommerferien) jede zweite Woche am Mittwochvormittag ab 7.00 Uhr statt.



Gebinde und Gebührentarif

Das Grünmaterial ist wie folgt bereitzustellen:

- | | |
|--|---------------|
| • für Bündel (max. 1 m lang, 30 - 50 cm dick): | 3.00 Franken |
| • für Container bis max. 140 Liter: | 6.00 Franken |
| • für Container bis max. 240 Liter: | 9.00 Franken |
| • für Container bis max. 800 Liter: | 27.00 Franken |

Gebührenmarken

- | | |
|------------------------|--------------|
| • Gebührenbündel grün: | 3.00 Franken |
| • Gebührenbündel rot | 9.00 Franken |

Beispiele fürs Frankieren der Behälter:

- | | |
|------------------------|---|
| • Bündel | 1 grüne Gebührenmarke |
| • Container 140 Liter: | 2 grüne Gebührenmarken |
| • Container 240 Liter: | 1 rote Gebührenmarke
(oder 3 grüne Gebührenmarken) |
| • Container 800 Liter: | 3 rote Gebührenmarken |

Zusätzliche Hinweise

- Das Grünmaterial ist am Sammeltag bis spätestens 07.00 Uhr an die Strasse zu stellen, frühestens jedoch am Vorabend!
- Jeder Behälter oder jedes Bündel sind separat und einzeln zu frankieren (Gebührenmarke).
- Mitgenommen werden nur Grünabfälle aus dem Garten (Gartenabraum, Hecken- und Baumschnitt, Rasenschnitt, Stauden, Äste, Laub). Sträucher und Baumschnitte sind mit einer Schnur zu bündeln (max. 1 m lang und 30 – 50 cm dick).
- Säcke werden nicht entleert - auch spezielle Kompostsäcke nicht!
- Bitte Container nicht vollpressen, so dass diese nur schwer zu entleeren sind.
- Haushaltsabfälle (Speisereste, Rüstabfälle) gehören nicht in die Grünabfuhr!

Gemeindeverwaltung

Altmetallsammlung



Freitag, 27. März 2026

Der nächste Altmetallsammeltag für das ganze Gemeindegebiet findet am Freitag, 27. März 2026 statt. Beim Bauamt (neben dem Feuerwehrdepot an der Wältishusstrasse) steht von **8.00 bis 12.00 Uhr** und von **13.30 bis 16.00 Uhr** zur gebührenfreien Entsorgung des Altmetalls eine Mulde bereit. **Am Nachmittag hilft bei Bedarf ein Bauamtsmitarbeiter beim Abladen des Altmetalls.**

Was darf zum Sammelplatz gebracht werden:

Altmetalle aus Haushaltungen wie Pfannen, Eisenstangen, Maschinenteile, Velos und Mofas ohne Pneu, Metallmöbel usw. Grössere Mengen aus Betrieben werden auf Anfrage abgeführt (AVO Schwarzenbach, 071 929 40 70 oder ZAB, 071 932 12 12).

Was darf nicht zum Sammelplatz gebracht werden:

Komplette Landmaschinen, Altautos, Pneus, Batterien, Gasflaschen, Feuerlöscher, Büro- und Unterhaltungselektronik, Elektro-Haushaltgeräte, gefüllte Eisenfässer, brennbare Materialien, Flüssigkeiten, Kehricht und dergleichen.

Bauamt

Zivilstandsnachricht



Eheschliessung

20.02. Roth Roger, von Herbetswil SO, in Niederbüren, Gossauerstrasse 29 und

Hu-Yang Kamilla Krisztina, aus Ungarn, in Niederbüren, Gossauerstrasse 29

Einwohneramt

Strukturdatenerhebung für Betriebe mit Direktzahlungen



Erinnerung: Im Kanton St.Gallen findet zwischen diesem Freitag, 13. März 2026 und Dienstag, 31. März 2026 die Strukturdatenerhebung für die direktzahlungsberechtigten Betriebe statt.

Die Daten- und Flächenerfassung ist für alle Betriebe obligatorisch und wird mit dem neuen System LAWISplus durchgeführt. Der Einstieg in die kantonale Datenerhebung ist direkt über agate.ch möglich. Die nötigen Unterlagen erhalten Sie vom kantonalen Landwirtschaftsamt. Weitere Informationen finden Sie im Erhebungssystem.

Landwirtschaftsamt



Terminkalender



12.3.	Donnerstag	19.30 h	Vorgemeinde OZ Thurzelg, Schulhausareal Niederwil
13.3.	Freitag	Nachm.	Mütter- und Väterberatung, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
14.3	Samstag	09.00 h	35. Bischofszeller Velobörse, Kornhalle am Grubplatz
14.3	Samstag	14.00 h	Helfgruppe: Übung
16.3	Montag	19.00 h	Für Familiä Niederbüren: Kreativabend für Niederbüerer mit Fabienne Werz
16.3.	Montag	20.00 h	Kirchenchor: Projektchor
16.3	Montag	20.00	Schulbürgerversammlung OZ Thurzelg, Brühlackersaal Oberbüren
17.3.	Dienstag	10.00 h	Bibliothek OZ Thurzelg: Buchstart-Veranstaltung
17.3.	Dienstag	19.30 h	Bürger-Vorversammlung, Gemeindsaal Niederbüren
18.3.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
19.3.	Donnerstag	19.30 h	Feuerwehr Niederbüren: 1. Atemschutzübung
20.3	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Alte Herberge



Herzliche Gratulation zum erfolgreichen Abschluss



Mit grosser Freude dürfen wir mitteilen, dass unsere 1. HF-Studierende ihre Ausbildung zur dipl. Pflegefachfrau HF erfolgreich abgeschlossen hat. Zu diesem bedeutenden Meilenstein gratulieren wir ihr ganz herzlich.

Liebe Jenny, wir sind stolz auf deine grossartige Leistung und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

Spitex Region Uzwil

WASSERKORPORATION
NIEDERBÜREN



Informationen zur Wasserqualität und Wasserlieferung

Aktuelle Werte und Informationen der Wasseranalyse vom 22. Februar 2026

Entnahmestelle: Wältishus 363

1.1 Bakteriologie		Messresultat	erlaubter Höchstwert
Escherichia Coli	KbE/100ml	n.n	n.n
Enterokokken	KbE/100ml	n.n	n.n
Keimzahl Probe	KbE/ml	0	300
Trübung	TE/F	<0.2	1

(n.n. = nicht nachweisbar, KbE = kolonienbildende Einheiten)

1.2 Chemie-Mineralien		Messresultat	erlaubter Höchstwert
Calcium	mg Ca/l	107.0	
Magnesium	mg Mg/l	16.0	
Chlorid	mg Cl/l	15.0	
Nitrat	mg NO ₃ /l	20.0	40.0

2. Härtegrade		Messresultat
Gesamthärte	fH°	33.3

3. Wasserherkunft 2025

Quellwasser Moos	ca. 37 %
Grundwasser PW Grueben	ca. 63 %
Bezug ab Bischofszell	ca. 0 %
Bezug ab Oberbüren	ca. 0 %

4. Behandlung:

Quellwasser	Ozon
Grundwasser	UV

5. Adresse für Fragen

Keller Markus, Mutwil 736, Niederbüren
071 420 04 89 oder 079 605 89 36

Wichtige Information zum Wasseranschluss

Es kann vorkommen, dass sich im Laufe der Zeit im Sieblein des Wasserzählers kleine Partikel sammeln und dadurch der Durchgang etwas verengt wird.

Ist Ihnen bei Ihrem Wasseranschluss ein Druckabfall oder ein kleinerer Wasserfluss aufgefallen? Wenn ja, dürfen sie sich ungeniert bei der Wasserkorporation melden. Wir werden Ihr Anliegen umgehend prüfen.

Wasserkorporation Niederbüren



Stelleninserat

Die Seelsorgeeinheit Oberbüren - Niederbüren - Niederwil sucht per 1. Mai 2026 oder nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

Pfarreisekretär/in 30-50% (jeweils vormittags)

Als Pfarreisekretär/in übernehmen Sie gemeinsam mit einer zweiten Sekretärin vielseitige administrative, organisatorische und kommunikative Aufgaben. Arbeitsort: Niederbüren

Ihre Aufgaben:

- Administrative und organisatorische Sekretariatsaufgaben
- Bearbeitung von Anfragen per Post, E-Mail, Telefon und Schalterdienst
- Führen von Adressdaten, Agenden, pfarramtlichen Büchern und Formularen
- Planung und Koordination von Gottesdiensten, Terminen und Raumreservierungen
- Erstellung und Aufbereitung von Unterlagen, Plänen und Drucksachen
- Pflege der Homepage
- Zusammenarbeit mit Mitarbeitenden sowie Gruppierungen und Vereinen
- Stellvertretung der zweiten Sekretärin bei Ferien oder Abwesenheiten

Ihr Profil:

- Kaufmännische Ausbildung mit Berufserfahrung
- Fachkompetenz in IT-Anwendungen (MS-Office)
- Teamfähige, zuverlässige, dienstleistungsorientierte und empathische Persönlichkeit
- Selbständige, sorgfältige und diskrete Arbeitsweise
- Mitglied einer Landeskirche und Vertrautheit mit den katholischen Strukturen

Wir bieten:

- Eine vielseitige und sinnstiftende Tätigkeit in einem lebendigen kirchlichen Umfeld
- Zeitgemässe Entlohnung und gute Infrastruktur
- Ein super Team mit Humor, Herz und Zusammenhalt

Neugierig?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:
michele.signer@seelsorgeeinheit-onn.ch

Weitere Informationen:

telefonisch: Ralf Wagner, 079 690 94 79
online: www.seelsorgeeinheit-onn.ch

Seelsorgeeinheit Oberbüren – Niederbüren - Niederwil

Veranstaltungen

Unsere Veranstaltungen in nächster Zeit:

Buchstart: Dienstag, 17. März 2026
10.00 bis 10.30 Uhr
Wo: Bibliothek, OZ Thurzelg, Oberbüren
Teilnahme: kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich

Veranstaltung vom 28. März 2026 ist abgesagt!

Bücherkaffee: Samstag, 9. Mai 2026
09.00 bis 11.00 Uhr
weitere Infos dazu folgen

Das Bibliotheksteam freut sich auf zahlreiche Gäste.

Bibliothek OZ Thurzelg

Bürozimmer gesucht

für ein Einzelbüro
in 9246 Niederbüren

Hinweise oder Angebote bitte an:
079 395 73 56 oder ino@david-h.ch

UHC FLYING PENGUINS

Drüddörfli-Cup
22. Plausch Unihockeyturnier
Sa. 25.04.2026

Kategorien:
Piccolo, Schüler, Mixed, Herren, Plausch

MZH Thurzelg Oberbüren

Jetzt online anmelden bis zum 05.04.2026

Anmeldungen können auch bezogen werden bei:
Schule Niederwil, MZH Thurzelg Oberbüren,
Turnhalle Niederbüren

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Regio Uzwil

www.flying-penguins.ch



Vereine stellen sich vor...

Frauensportverein Niederbüren

Gemeinsam fit, stark und voller Energie!



Der Frauensportverein Niederbüren steht seit 70 Jahren (Gründung 1955) für Bewegung, Gemeinschaft und Lebensfreude. Ob **Fitness, Kräftigung, Tanz, Spiel, Pilates** oder **Aerobic** – bei uns im Frauensportverein wird es nie langweilig. Unser Programm ist abwechslungsreich und vielseitig, sodass für jede etwas dabei ist – ganz gleich, ob du noch jung oder jung geblieben bist.

Wir setzen auf Bewegung mit Freude, fördern die Gesundheit und das Gemeinschaftsgefühl. In unseren Trainingsstunden kombinieren wir **Spaß, Aktivität und Wohlbefinden** – ideal, um fit zu bleiben, neue Energie zu tanken und nette Leute kennenzulernen. Wir pflegen ein aktives Vereinsleben mit Ausflügen, Events und geselligem Beisammensein. **Komm vorbei, mach mit und werde Teil unserer sportlichen Gemeinschaft.** Ein unverbindliches Schnuppertraining ist jederzeit möglich.

Mittwoch 20.00 – 21.30 Uhr

Fitness, Kräftigung, Tanz und Spiel

Donnerstag 19.30 – 20.30 Uhr

Pilates, Aerobic und Kräftigung

Kontakt: Monika Grünenfelder 071 422 74 25 oder Andrea Pérez 071 420 92 58

Voranzeige: Am 4. September 2026 findet der Anlass «Ein Dorf jasst» statt.

Frauensportverein Niederbüren

